

CHŒUR DE LA TRINITÉ
DIRECTION TILL ALY



Chœur
de la Trinité

BEETHOVEN

MISSA SOLEMNIS

DAVID CHAILLOU

DA PACEM DOMINE (CRÉATION)

SOPRANO / SABINE REVAULT D'ALLONNES TÉNOR / ARTAVAZD SARGSYAN
MEZZO-SOPRANO / BLANDINE STASKEWITSCH BARYTON / JIWON SONG



2&3
AVRIL
2022

AVEC L'ORCHESTRE
LES MUSES GALANTES

ÉGLISE DE LA TRINITÉ / PARIS

SAMEDI 2 AVRIL 2022 À 20H ET DIMANCHE 3 AVRIL 2022 À 15H

ÉGLISE DE LA TRINITÉ - PLACE D'ESTIENNE D'ORVES - 75009 PARIS - MÉTRO TRINITÉ, SAINT-LAZARE OU AUBER
PRÉVENTE : PRESTIGE 30 € / NORMAL 20 € / RÉDUIT 10 € - SUR PLACE : PRESTIGE 35 € / NORMAL 25 € / RÉDUIT 15 €

PRÉVENTES : FNAC.COM - BILLETREDUC.COM

WWW.CHOEURDELATRINITE.COM

DEUX PRIÈRES POUR LA PAIX

***Da pacem Domine*, de David Chaillou**

Da pacem Domine, antienne grégorienne fondée sur deux versets bibliques, est un appel universel à la paix, demandant secours à Dieu. Le Chœur de la Trinité et son directeur artistique Till Aly en ont commandé une mise en musique à David Chaillou en vue des présents concerts, pour une création mondiale.

Conçu pour le Chœur et l'Église de la Trinité, le *Da pacem Domine* est mis en regard de la *Missa solemnis*, dont il vise à permettre une nouvelle écoute à travers un texte enrichi par des couleurs musicales singulières.

Dans le langage de David Chaillou, les voix ne sont pas seulement le support d'un texte. À la recherche d'un enrichissement du spectre sonore, le compositeur joue sur le contraste des timbres, associés aux onomatopées répétées dans un échange voix par voix, et un texte nous plaçant davantage sur l'intelligibilité du message. En lien avec l'acoustique, il met en scène les silences et la réverbération du son, créant ainsi une véritable dynamique, dans une sculpture sonore où la musique, art du temps, devient art de l'espace.

***Missa solemnis*, de Ludwig van Beethoven**

Dédiée à l'archiduc Rodolphe d'Autriche, élève, ami et mécène de Beethoven, et prévue pour son intronisation comme archevêque d'Olmütz, la *Missa solemnis* est l'une des œuvres les plus emblématiques de la musique sacrée. Beethoven la considérait comme « sa meilleure œuvre, son plus grand ouvrage » et consacra un temps considérable à sa composition (plus de 4 ans !), de sorte que la messe ne put être jouée pour la cérémonie qui la motiva en premier lieu...

Si la dimension chrétienne de l'œuvre est bien entendu prégnante, Beethoven, qui a toujours eu une approche distante avec la religion et bien peu conformiste pour son époque, fait éclater le cadre liturgique et met l'accent sur la dimension humaine de la spiritualité. S'il suit scrupuleusement l'ordinaire de la messe catholique, la manière de la traiter détonne par rapport à ses illustres prédécesseurs tels Bach ou Mozart. Comme l'écrit Bernard Fauconnier dans sa passionnante biographie consacrée au compositeur (Folio, 2010) : « la *Missa solemnis* est-elle une œuvre religieuse "mystique" ? A vrai dire, sa spiritualité est une forme transcendée d'humanisme : c'est une messe pour l'humanité plus que pour Dieu ».

Cela explique que l'œuvre reçut à sa création un accueil très mitigé de la part des dirigeants politiques et autorités religieuses, d'autant que Beethoven tenta de donner sa messe en concert – c'est-à-dire en univers profane, ce qui n'était pas tolérable. Il contourna néanmoins l'obstacle en donnant des extraits de la *Missa solemnis*, couplés avec la création de sa *Neuvième symphonie*, le 7 mai 1824...

La *Missa solemnis* a souvent été reçue comme un manifeste pour la paix. Ce n'est nulle part plus évident que dans l'*Agnus Dei*, où des fragments de fanfares militaires alternent avec les supplications de plus en plus pressantes et angoissées du chœur, qui s'apaisent et trouvent leur résolution dans le magnifique hymne final. Deux siècles plus tard, l'intention de Beethoven reste terriblement parlante et actuelle.

Alors totalement atteint de surdité, Beethoven lègue au monde une création magistrale, originale par son écriture, et qui dégage une émotion incomparable. Son interprétation constitue toujours un réel défi !

DA PACEM DOMINE — David Chaillou

Da pacem, Domine.

Donne la paix, Seigneur.

Da pacem, Domine Deus.

Donne la paix, Seigneur Dieu.

Da pacem, Domine, in diebus nostris,
quia non est alius qui pugnet pro nobis,
nisi tu, Deus noster.

*Donne la paix, Seigneur, en nos jours,
car il n'est d'autre qui combatte pour nous,
sinon Toi, notre Dieu.*

MISSA SOLEMNIS — Ludwig van Beethoven

I. Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Seigneur, prends pitié.

Christ, prends pitié.

Seigneur, prends pitié.

II. Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Laudamus te, benedicimus te,

adoramus te, glorificamus te,

gratias agimus tibi

propter magnam gloriam tuam,

Domine Deus, Rex caelestis,

Deus Pater omnipotens.

Domine Fili Unigenite, Jesu Christe,

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,

qui tollis peccata mundi,

miserere nobis ;

qui tollis peccata mundi

suscipe deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris,

miserere nobis.

Quoniam tu solus Sanctus,

tu solus Dominus,

tu solus Altissimus,

Jesu Christe, cum Sancto Spiritu,

in gloria Dei Patris.

Amen.

*Gloire à Dieu, au plus haut des cieux
et paix sur la Terre aux hommes qu'il aime.*

Nous te louons, nous te bénissons,

nous t'adorons, nous te glorifions,

nous te rendons grâce

pour ton immense gloire.

Seigneur Dieu, Roi du Ciel,

Dieu le Père tout-puissant.

Seigneur Fils unique Jésus Christ,

Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père,

Toi qui enlèves les péchés du monde,

prends pitié de nous ;

Toi qui enlèves les péchés du monde,

reçois notre prière.

Toi qui es assis à la droite du Père,

prends pitié de nous.

Car Toi seul es Saint,

Toi seul es Seigneur,

Toi seul es le Très-Haut,

Jésus Christ, avec le Saint Esprit,

dans la gloire de Dieu le Père.

Amen.

III. Credo in unum Deum,

Patrem omnipotentem,

factorem caeli et terrae,

visibilium omnium et invisibilium.

Et in unum Dominum Jesum Christum,

Filium Dei unigenitum.

Et ex Patre natum ante omnia saecula.

Je crois en un seul Dieu,

le Père tout-puissant,

créateur du ciel et de la terre,

de l'univers visible et invisible.

Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ,

le Fils unique de Dieu,

né du Père avant tous les siècles :

Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum,
consubstantialem Patri :
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines,
et propter nostram salutem
descendit de cælis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria Virgine : et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato
passus, et sepultus est.
Et resurrexit tertia die,
secundum Scripturas.
Et ascendit in cælum :
sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria
iudicare vivos, et mortuos :
cuius regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum,
Dominum, et vivificantem :
qui ex Patre, Filioque procedit.
Qui cum Patre, et Filio
simul adoratur, et conglorificatur :
qui locutus est per Prophetas.
Et unam, sanctam, catholicam
et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma
in remissionem peccatorum.
Et expecto resurrectionem mortuorum.
Et vitam venturi sæculi.
Amen.

IV. Sanctus, Sanctus, Sanctus
Dominus Deus Sábaoth.
Pleni sunt cæli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

V. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.

*Il est Dieu, né de Dieu, lumière née de la lumière,
vrai Dieu, né du vrai Dieu,
Engendré, non pas créé,
consubstantiel au Père,
et par lui tout a été fait.
Pour nous les hommes,
et pour notre salut,
il descendit du ciel ;
Par l'Esprit Saint, il a pris chair
de la Vierge Marie, et s'est fait homme.
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.
Il ressuscita le troisième jour,
conformément aux Écritures,
et il monta au ciel ;
il est assis à la droite du Père.
Il reviendra dans la gloire,
pour juger les vivants et les morts ;
et son règne n'aura pas de fin.
Je crois en l'Esprit Saint,
qui est Seigneur et qui donne la vie ;
il procède du Père et du Fils ;
avec le Père et le Fils,
il reçoit même adoration et même gloire ;
il a parlé par les prophètes.
Je crois en l'Église,
une, sainte, catholique et apostolique.
Je reconnais un seul baptême
pour le pardon des péchés.
J'attends la résurrection des morts,
et la vie du monde à venir.
Amen.*

*Saint ! Saint ! Saint,
le Seigneur, Dieu de l'univers !
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux !
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux !*

*Agneau de Dieu qui enlèves les péchés du monde,
prends pitié de nous.
Agneau de Dieu qui enlèves les péchés du monde,
prends pitié de nous.
Agneau de Dieu qui enlèves les péchés du monde,
donne-nous la paix.*

David CHAILLOU, compositeur

Diplômé du Conservatoire national supérieur de musique de Paris (CNSMDP) et de la Sorbonne (PhD), **David Chaillou** écrit pour le concert, de l'instrument seul à l'orchestre, de la voix soliste au chœur mixte. Ses œuvres ont été jouées en France et à l'étranger dans des lieux tels que Musicora, le Centre Pompidou et le CNSMDP à Paris, l'Arnold Schönberg Center à Vienne, l'Église de la Trinité-des-Monts à Rome (en célébration des 500 ans de sa fondation), le Mozarteum de Salzbourg, la Beethovenfest à Bonn, la Philharmonie de Moscou, l'Université de Cambridge, le Conservatoire Tchaïkovski de Moscou, l'Auditorium national de Madrid...

Il a été diffusé sur RadioClassique, Radio-France, France Télévisions, Mezzo TV, Arte TV, la télévision polonaise, Orpheus radio (Russie), l'Österreichischer Rundfunk (radio publique autrichienne) et la Radio télévision suisse.

En 2013, sa pièce *Empreintes*, hommage à Beethoven, est créée à la Beethovenfest par le pianiste François-Frédéric Guy pour les commémorations des 50 ans du traité de l'Élysée entre la France et l'Allemagne.

En février 2014, le disque *Paroles de violoncelle* de l'instrumentiste suisse Christophe Pantillon où figure le premier enregistrement de sa pièce *Seul*, un monologue pour violoncelle, reçoit le prix du disque du mois de l'Österreichischer Rundfunk.

En mars 2015 paraît sa pièce *Les mains nues* pour piano solo, enregistrée au Mechanics Hall de Boston pour le label Urtext Digital Classics par le pianiste espagnol M. Fernandez Vià, élève de Maria João Pires.

Débordant le concert classique, David Chaillou s'intéresse aux rapports de la musique avec d'autres arts. Ainsi, pour la scène, il signe la musique de *Léger au front*, une performance théâtrale réalisée avec le sculpteur Patrice Alexandre et l'acteur Jacques Gamblin à partir des lettres de guerre du peintre Fernand Léger. Créé à la Comète, scène nationale de Châlons-en-Champagne, le spectacle a été lauréat du Comité du centenaire 1914-1918. Adapté en langue allemande en 2014 pour l'Odéon de Vienne avec l'acteur Karl Marcoviks, il a été joué en Allemagne au Musée régional de Rhénanie-Wesphalie en 2014, puis redonné en Autriche au festival Carinthischer Sommer en août 2015 et au Théâtre de l'Athénée à Paris en octobre 2018.

Le jeune public est un autre centre d'intérêt de David Chaillou, qui enseigne la musique à l'université de Lille (maître de conférences) où il forme des professeurs des écoles depuis 2006 (INSPE). Son travail d'écriture en direction des enfants, entamé avec Anton Kring (*L'orchestre d'Odilon le Grillon*, Gallimard jeunesse), s'est poursuivi en 2017 avec l'opéra *Little Nemo*, sur un livret d'Arnaud Delalande et Olivier Balazuc. *Little Nemo* a été lauréat de la Bourse Beaumarchais SACD et joué à 23 reprises aux opéras de Nantes, Dijon, Angers. *Little Nemo* a également été diffusé sur France Musique en 2017.

Par ailleurs David Chaillou a été pensionnaire de la villa Dora Maar (Brown Foundation du musée de Houston) et lauréat pour la musique de film du concours SACEM-Émergence.

Ses musiques sont aujourd'hui disponibles aux éditions Universal. Ses plus anciennes musiques sont publiées aux éditions Gérard Billaudot.



Till ALY, chef de chœur et d'orchestre



Salué pour sa facilité naturelle à la direction d'orchestre et de chœur, son aisance et une vision convaincante de sa musicalité, **Till Aly** est invité par les meilleurs ensembles tels le SWR Vokalensemble et le MDR Rundfunkchor. Il fait émerger un spectre impressionnant de nuances, de couleurs, de clarté, de luminosité, par une forte présence et une interprétation puissante.

Son activité artistique s'exprime à l'Euroclassic Festival, aux Festivals de Bourges, de Milan, à l'Europa Bach Festival, au Festival de Cologne, au SWR de Stuttgart, à Hambourg, Munich, Berlin et Paris où il dirige les Muses Galantes, le Chœur de

Paris et le Chœur de la Trinité. Il se produit également aux États-Unis, en Asie, en Amérique du Sud et au Proche-Orient, invité par la fondation de Daniel Barenboïm.

Till Aly interprète des œuvres du répertoire lyrique et symphonique, comme *Le Martyre de Saint-Sébastien* de Debussy, *Le Service Sacré* de Milhaud, *Le Paradis et la Péri* de Schumann, *Alexander Nevsky* de Prokofiev et des œuvres de Stravinsky, Chostakovitch, Bartók, Janáček, Berg, Beethoven, J.-S. Bach, Mozart, Mendelssohn, Poulenc, Berlioz, Dallapiccola et Verdi. Il a également travaillé avec des compositeurs tels Michèle Foison, Javier Torres Maldonado, David Chaillou, Brian Ferneyhough et Iannis Xenakis. Till Aly a fait découvrir l'œuvre exceptionnelle de Lili Boulanger par ses concerts et par la création de la version orchestrale de *l'Hymne au Soleil* avec le Chœur de la Trinité en 2017.

Sa discographie comporte entre autres des œuvres de Johann Sebastian Bach, François Couperin, Wolfgang Amadeus Mozart, Felix Mendelssohn, Robert Schumann, Dmitri Chostakovitch, Hector Berlioz, Paul Hindemith, Antonín Dvořák et Francis Poulenc (WDR, SWR, Hänssler et Radio France).

Né à Berlin, Till Aly débute son parcours musical dans sa ville natale, puis au Conservatoire supérieur de Dresde dans les classes d'Irène Weissing pour le piano, Raphael Alpermann pour l'orgue et le clavecin, Hans Christoph Rademann pour la direction de chœur et d'orchestre.

Il perfectionne la direction de chœur et d'orchestre avec Sylvain Cambreling, Jorma Panula, Gustav Sjökvist, Helmuth Rilling et Fabio Luisi. Il affine ses talents de pianiste avec Vladimir Feltsman. À Paris, André Isoir, son professeur, titulaire émérite des orgues de Saint-Germain-des-Prés, le qualifiera de « musicien impeccable [...] en plus polyglotte distingué qui fait mon admiration ». Sylvain Cambreling remarque que « sa précision, sa finesse, son souci du détail, et ses connaissances des styles, permettent à Till Aly de parvenir à de magnifiques résultats ».

Sabine REVAULT D'ALLONNES, soprano

Sabine Revault d'Allonnes débute son parcours musical en étudiant le violon, notamment auprès d'Alexis Galpérine, Suzanne Gessner, Amy Flammer, Hortense Cartier-Bresson, ainsi qu'en Angleterre avec Norbert Brainin, premier violon du quatuor Amadeus. Elle obtient son diplôme d'études musicales, ainsi qu'un premier prix en musique de chambre au Conservatoire de Boulogne-Billancourt. Étudiante en Sorbonne, elle est titulaire d'une licence de musicologie. Attirée très jeune par le chant, elle obtient un diplôme d'études musicales au Conservatoire d'Aubervilliers dans la classe de Daniel Delarue. Elle remporte les premiers prix d'opéra, de mélodie française et d'opérette au Concours international de chant de Marmande, en 2007 et en 2009.



Depuis sa rencontre avec le chef d'orchestre Jean-Yves Ossonce, elle chante régulièrement à Tours et y aborde de grands rôles du répertoire : en 2012, elle chante Gilda (*Rigoletto*, Verdi), Ilia (*Idomeneo*, Mozart) ; en 2011, Suzanne (*Les Noces de Figaro*, Mozart) ; en 2010, Giulietta (*I Capuleti e i Montecchi*, Bellini), Sœur Constance (*Dialogues des Carmélites*, Poulenc) et Marzelline (*Fidelio*, Beethoven) ; et auparavant Zelmira (*Armida*, Haydn), la nymphe Echo (*Ariadne auf Naxos*, R. Strauss), Vincenette (*Mireille*, Gounod), la Première Dame (*La Flûte enchantée*, Mozart)...

Elle se produit également au Festival d'Aix-en-Provence (*Orphée aux Enfers*, Offenbach ; Violetta dans *La Traviata*, Verdi), au Festival lyrique de Marmande et au Pin Galant à Mérignac (Belinda dans *Didon et Enée*, Purcell ; Pamina dans *La Flûte enchantée*, Mozart ; Douce dans *Douce et Barbe-Bleue*, Aboulker ; Frasquita dans *Carmen*, Bizet). Elle chante Gabrielle (*La Vie parisienne*, Offenbach) au Festival d'Aix les Bains, Héléne de Solanges (*Véronique*, Messager) au Pin Galant à Marmande, Missia Palmieri (*La Veuve joyeuse*, Lehár) au Grand Théâtre de Limoges...

Outre le répertoire éclectique abordé sur scène, elle se produit régulièrement en soliste en oratorio dans des œuvres de Bach, Mozart, Haydn, Pergolèse... et participe à l'enregistrement, en première mondiale, des *Saintes Maries de la Mer* du compositeur oublié Emile Paladilhe. En 2009, elle enregistre pour Timpani *Le Cœur du Moulin* de Déodat de Séverac, dirigée par Jean-Yves Ossonce.

En 2012, elle enregistre avec Samuel Jean son premier disque, consacré aux mélodies de Jules Massenet, pour le label Timpani. Elle explore aussi en récital le répertoire de la mélodie et du lied avec des pianistes tels que Romain David, François Dumont, Samuel Jean et François Kerdoncuff. Elle crée, également en 2012, Essenti'Elles, un ensemble vocal féminin, qui a la particularité de chanter sans chef et dont elle assure la direction musicale.

Blandine STASKEWITSCH, mezzo-soprano



Née de parents chanteurs, d'origine polonaise et allemande, **Blandine Staskewitsch** chante pour la première fois à l'âge de 8 ans dans *Carmen* à l'opéra de Rouen aux côtés de son père. Elle remporte le concours Léopold Bellan à 16 ans et intègre le Conservatoire supérieur de Paris en 1997. Elle y obtient un premier Prix en 2001. Elle débute dans les rôles-titres d'*Attilia* de Haendel au Festival d'Ambronay, dans *Callirhoé* de Destouches à l'opéra de Versailles, et dans *Sémélé* de Marin Marais à Beaune puis au théâtre des Champs-Élysées de Paris.

Lauréate du Concours baroque international de Chimay et du Concours national des Voix d'Or en 2001, elle participe en 2002 au 1^{er} Jardin des Voix, dirigé par William Christie. En 2011, elle chante le rôle titre dans *Cendrillon* de Massenet, sous la direction de Marc Minkowski avec les Musiciens du Louvre à l'Opéra-Comique.

Elle travaille avec des chefs tels que Marc Minkowski, John Elliot Gardiner, Kurt Masur, Kent Nagano, Jean-Christophe Spinosi, Hervé Niquet et Michel Plasson, et interprète plus d'une vingtaine de rôles sur les grandes scènes françaises et européennes : Opéra-Comique, Théâtre du Châtelet, Capitole de Toulouse, Opéras de Strasbourg, Bordeaux, Lyon, Nancy, Avignon, Marseille, Montpellier, de Genève, Vienne, Munich, Théâtre Royal de la Monnaie à Bruxelles...

En 2016, elle crée l'ensemble vocal féminin Calypso qui explore les duos et trios romantiques français inédits dont un premier enregistrement sort la même année. Avec la sortie de ses 2 albums solos, *Tempesta*, paru chez Glossa en 2015 (5 étoiles « Diapason ») et *Oratorio*, paru en 2018 chez Aparté (5 étoiles « Classica »), elle confirme sa place dans le répertoire virtuose italien des castrats. Elle chante à de nombreux concerts et festivals dans ce répertoire au cours des dernières saisons. De 2018 à 2021 elle est nommée « Génération Spedidam Classique ».

Artavazd SARGSYAN, ténor



Diplômé de l'École normale de musique de Paris en 2013, **Artavazd Sargsyan** entre pour la saison 2014-2015 à l'atelier lyrique de l'opéra Bastille. Sur scène, il a déjà chanté dans *Lakmé* de Delibes, *Les Pêcheurs de perles* de Bizet, *La Cenerentola* de Rossini, *Cendrillon* de Massenet, *Così fan tutte* de Mozart, *L'Élixir d'amour* et *Lucia di Lammermoor* de Donizetti.

Il a tenu le rôle-titre de *L'Ivrogne corrigé* de Gluck avec la troupe de la Péniche Opéra, celui de la sorcière dans *Hansel et Gretel* de Humperdinck à l'amphithéâtre de l'opéra Bastille et celui de Ferrando dans *Così fan tutte* de Mozart avec Opera Fuoco, sous la direction de David Stern.

Au Festival Rossini de Bad Wildbad, il a chanté le pêcheur dans *Guillaume Tell*, Belfiore dans *Le Voyage à Reims* et Bertrando dans *l'Inganno Felice* sous la direction d'Antonino Fogliani ; Daniel dans *Le Chalet* d'Adolphe Adam, sous la direction de Federico Longo ; Ernesto dans *Ricciardo e Zoraide* de Rossini sous la direction de José Miguel Pérez-Sierra.

En 2014, il donne une série de concerts avec les Paladins, l'ensemble baroque de Jérôme Correas, à l'Opéra de Reims et tient le rôle du magicien dans *Le Consul* de Menotti, sous la direction d'Iñaki Encina Oyonau au festival baroque de Potsdam.

En 2015-2016, il chante à l'opéra de Metz dans *Il Turco in Italia* de Rossini, au Teatro Bellini de Catania comme Teseo dans *Fedra* de Paisiello, à Tourcoing et au théâtre des Champs-Élysées à Paris pour ses débuts en Lindoro dans *L'Italiana in Algeri* de Rossini, sous la direction de Jean-Claude Malgoire ; à Budapest pour *Isbé* de Mondonville. Il enregistre la *Messe de Saint-Louis* de Gounod avec le Brussels Philharmonic et le Chœur de la radio flamande sous la direction d'Hervé Niquet.

En 2016-2017, citons *Proserpine* de Saint Saëns à Munich et Versailles, production du Palazetto Bru-Zane ; *Le Temple de la gloire* de Rameau à San Francisco avec le Philharmonia Baroque Orchestra ; *Chimène ou Le Cid* de Sacchini au Centre de musique baroque de Versailles ; *Les Chevaliers de la table ronde* d'Hervé à l'opéra de Limoges ; Don Ottavio dans *Don Giovanni* de Mozart avec le Shanghai Symphony Orchestra sous la direction de David Stern...

En 2019-2020, il chante une *Messe* de Clémence de Grandval au théâtre des Bouffes du Nord avec Accentus, et Tchekalinski dans *La Dame de pique* de Tchaïkovski aux opéras de Nice et Toulon.

Parmi ses récents engagements : *La Reine de Chypre* d'Halévy au théâtre des Champs-Élysées, *Le Tribut de Zamora* de Gounod à Munich, *Les P'tites Michu* de Messager à l'opéra de Nantes et Angers, *San Giovanni Battista* de Stradella aux opéras de Nantes et Rennes et au festival de Saintes, *La Dame de pique* de Tchaïkovski à Toulon, *Il Combattimento de Tancredi e Clorinda* de Monteverdi à Helsinki, *Hulda* de Franck avec l'Orchestre philharmonique de Liège, *Les Abencérages* de Cherubini à Budapest, *Alcina* de Haendel à l'opéra de Sarrebruck, *Frédégonde* de Saint-Saëns à l'opéra de Tours.

Artavazd Sargsyan est chanteur en résidence au Centre de musique baroque de Versailles et collabore régulièrement avec la Fondation Bru-Zane.

Jiwon SONG, baryton

Né à Suwon, en Corée du Sud, **Jiwon Song** débute ses études musicales par le piano à l'âge de neuf ans, puis entreprend la pratique du chant et obtient le diplôme d'éducation musicale de la Konkuk University de Séoul. Il fait ses débuts sur scène en 2003 au Théâtre national de Séoul dans le rôle de Schounard puis de Marcello dans *La Bohème* de Puccini. Il interprète le rôle-titre dans *Don Giovanni* de Mozart en 2004 lors de concerts en Corée du Sud.



Il entame un perfectionnement en s'installant en Italie et est diplômé de la Civic Music School de Milan et du Conservatoire de Parme. Sa formation sera complétée sous l'enseignement de Bonaldo Giaiotti durant deux années.

Pour la saison 2013-2014, il est soliste au CNIPAL (Centre national d'insertion professionnelle des artistes lyriques) à Marseille, ce qui lui permet d'assister aux master classes d'Yvonne Minton, Renée Auphan, Marie-Ange Todorovitch, Inva Mula et Louis Langrée. Il se produit sur les scènes des opéras de Marseille, Toulon, Avignon, Bordeaux, au domaine d'O à Montpellier.

De 2014 à 2016, il est lauréat de plusieurs premiers prix dans des concours internationaux. Il est engagé par la compagnie Opéra en plein air pour le rôle de Marcello dans *La Bohème* de Puccini. 2017 est une nouvelle année de concours décisive : en mars, trois prix au 25^e Concours international de chant de Clermont-Ferrand ; en juin, premier prix Opéra du concours international d'Arles ; en novembre, premier prix, prix spécial mélodie imposée et prix de l'Orchestre au Concours international de chant de Mâcon.

En mars 2018, il remporte un vif succès à l'opéra-théâtre de Clermont-Ferrand dans le récital « An die Musik » avec le pianiste Jeff Cohen, puis avec le concert « Vienne fin de siècle » dirigé par Amaury du Closel, repris au festival de La Chaise-Dieu puis à Strasbourg. Il obtient le prix des Partenaires « 20^e anniversaire de la saison lyrique », le prix Voix masculine au 26^e Concours international de chant Clermont-Ferrand, et se voit proposer le rôle de Silvio dans *Pagliacci* de Leoncavallo pour Les Nuits Musicales de Bazoches, qu'il reprend en 2020-2021 à Avignon, Reims, Vichy, Clermont-Ferrand et Massy ainsi qu'au festival de Saint-Céré.

Il tient le rôle de Claudius dans *Hamlet*, chef-d'œuvre d'Ambroise Thomas, au cours de la saison 2021-2022 de l'opéra de Saint-Étienne. Il incarnera le prince Yamadori dans *Madame Butterfly* de Puccini à Nantes, Angers et Rennes courant avril-mai 2022.

Françoise LEVÉCHIN-GANGLOFF, organiste

Françoise Levéchin-Gangloff accomplit ses études musicales au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, où elle étudie le piano, le clavecin, l'orgue, le déchiffrage et l'écriture. Elle obtient son diplôme de musicologie à la Sorbonne.

Elle commence sa vie professionnelle comme accompagnatrice puis comme chef de chant, notamment pour le chœur des Jeunesses musicales de France.

Elle est professeure honoraire de formation musicale au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris. Elle enseigne l'harmonie, le contrepoint et la formation musicale au Conservatoire international de musique de Paris.

Elle est titulaire des grandes orgues de Saint-Roch.

Elle est lauréate du prix Oulmont, décerné par la Fondation de France, pour l'ensemble de sa carrière d'interprète, de pédagogue et de compositrice.



L'Orchestre Les Muses Galantes

Sous l'impulsion de la violoncelliste Louise Audubert, les Muses Galantes se retrouvent pour transmettre, à travers des programmes variés et originaux, leur passion pour la musique des XVII^e et XVIII^e siècles, sans négliger pour autant les répertoires romantiques ou contemporains.

Issus pour la plupart du Conservatoire national supérieur de musique de Paris, les musiciens ont à cœur, par leur démarche personnelle en faveur des répertoires historiques et les recherches sur les pratiques de l'époque, de faire de la musique dite « ancienne » une musique de notre temps. Un travail minutieux sur la texture, l'articulation et le phrasé des voix comme des instruments anciens permet alors de préserver à ce riche répertoire un caractère vivant.

L'orchestre travaille régulièrement avec Till Aly depuis 2011. Collectif à géométrie variable, en formation de chambre ou orchestrale, il est l'invité de différents festivals et institutions culturelles dans un répertoire principalement centré sur l'œuvre de Jean-Sébastien Bach et ses contemporains.

Il est également le partenaire du Chœur de la Trinité et du Chœur de Paris avec qui il s'est produit à plusieurs reprises dans des œuvres de Zelenka, Bach, Vivaldi, Haendel...



Les musiciens

Yoann Couix et Adeline Bleuzen, flûtes

Timothée Oudinot et Umbaja Majstorovic, hautbois

Olivia Leblanc et Jérôme Maury, clarinettes

François Charruyer et Aline Riffault, bassons

Pierre-Yves Madeuf, Nina Daigremont, Benjamin Locher et Frederic Nanquette, cors

Jean-Daniel Souchon et Antoine Azuelos, trompettes

Fabien Cyprien, Cyril Berhardt et Jean-Charles Dupuis, trombones

Nadia Bendjaballah, timbales

Martin Reimann (solo), Guillaume Roger, Stéphane Ruilliere, Hanna Yakavenka, premiers violons

Yuna Lee, Maya Enokida, Juliana Velasco, seconds violons

Élodie Gaudet et Claire Rousset, alto

Louise Audubert et Olivia Gutherz, violoncelles

Gautier Blondel, contrebasse.

Le Chœur de la Trinité

La musique a toujours occupé une place importante à l'église de la Trinité. En 1996, afin de perpétuer cette tradition, le père Dominique Rey, curé de la paroisse, a souhaité que soit créé un chœur de musique sacrée, amené à évoluer dans un cadre non liturgique.

Le Chœur de la Trinité se donne pour but de faire connaître la musique sacrée, il est ouvert à des choristes amateurs de bon niveau et de tous horizons.

Créé début avril 1996, le Chœur donne son premier grand concert le 18 juin 1998 en l'église de la Trinité avec au programme des œuvres de Bach, Mozart, Fauré, Bruckner, Brahms et des gospels. Le 16 décembre 1998, fort de 60 choristes, il chante le *Cantique de Jean Racine* et le *Requiem* de Fauré.



Le Chœur a été dirigé successivement par Jean-Noël Briend (jusqu'en 2002), Fabrice Gregorutti (2003-2010), Olivier Frontière (2011-2014), et depuis septembre 2014 par Till Aly.

Les choristes du Chœur de la Trinité donnent chaque année un cycle de concerts, alternant œuvres connues du grand public (le *Gloria* de Vivaldi, le *Magnificat* de Bach ou le *Requiem* de Fauré) et œuvres plus contemporaines (cantate *Et Verbum Caro* de Fabrice Gregorutti, *Symphonie Monoton* d'Yves Klein) ou peu jouées (œuvres de Lili Boulanger, *Israël en Égypte* de Haendel, *Les Sept Paroles du Christ en croix* de Franck).

Le Chœur contribue occasionnellement à la vie de la paroisse, lors d'événements spirituels ou festifs : ainsi, en 2017, des concerts ont été donnés à l'occasion du 150^e anniversaire de l'église.

Les choristes

Sopranos : Jacqueline Bélot, Elodie Bervas, Bernadette Bluteau, Dominique Faber, Danièle Frager, Emmanuelle Gautier, Hélène Groeme, Sabine Langlois, Philippine de Lannoy, Bénédicte Leroux, Isabelle Le Taillandier, Catherine Pirotte, Claire Salmon-Legagneur, Viktoria Schweizer.

Altos : Véronique Affholder, Clarence Akbar, Annie Assad, Noëlle Gastoué, Geneviève Guilhaume, Georgina Kemeny, Laurence Koning, Stéphanie Lagrange, Chloé Langlais-Latil, Catherine Le Bouar, Camille Mairesse, Carole Pluot, Catherine Prigent, Barbara Protz, Marie Rineau, Claire Thébault, Héléne Valade.

Ténors : Bertrand Bellet, Antoine Cornu, Bernard Gasnier, Éric de La Moussaye, Hubert L'Ébraly, Olivier de L'Hermuzière, Stéphane Rault, Philippe Sachet, Pierre Wahl.

Basses : Yves Antoine, Michel Baras, Éric de Champsavin, Philippe Chausson, Gérard Dainou, Étienne Koning, Philippe Le Bouar, Pierre Lecointe, Jérôme Lustin, Pierre Margier, Alain Merceron.

L'ensemble des choristes respecte les mesures sanitaires en vigueur au jour du concert.



Rejoignez le Chœur de la Trinité

Venez partager avec nous
l'émotion de la musique sacrée !

Pour découvrir les activités du Chœur de la Trinité, pour en devenir membre,
écrivez-nous à : contact@choeurdelatrinite.com

Site internet : <https://www.choeurdelatrinite.com>

Programme prévisionnel de l'automne 2022 :

César Franck : *Les Béatitudes / Les Sept Paroles du Christ en croix*

Georg Friedrich Haendel : *The ways of Zion do mourn / Coronation Anthems*

Répétitions le mercredi de 20h à 22h15 (sauf vacances d'été et de Noël)
à l'église de la Trinité (Paris 9^e), ainsi que deux week-ends par an.

Auditions après les répétitions.

Image de couverture : Gustav Klimt, *Frise Beethoven*, 1902
au Palais de la Sécession à Vienne

Conception de la couverture : Studio Batignolles
<http://studio-batignolles.fr/>